

RAZE®

Compressor Cooler Box [CC-45] MANUAL

Kompressor køleboks / Kompressor kjøleboks

45 L > 12/24/230 V



[Item no. 40342]

T. Hansen Gruppen A/S
Stensgårdvej 1
DK-5500 Middelfart
Tlf.: +45 31 31 31 31



EN / DK / NO

Cooler box

> PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE

[TECHNICAL DATA]

> 45 LITRE

UNLADEN WEIGHT:	12.0KG
EXTERIOR DIMENSIONS:	LENGTH: 62.2CM HEIGHT: 48.5CM WIDTH: 34.6CM
INPUT VOLTAGE REQUIREMENT:	12-24V DC (NEGATIVE EARTH) 220-240V AC / 50 HZ
CURRENT DRAW:	12V DC SUPPLY 4.6A 230V AC SUPPLY ~ 0.4A
POWER CONSUMPTION:	DC: 48 W; AC: 55 W
REFRIGERATION SYSTEM TYPE:	COMPRESSOR
CASE MATERIAL:	POLYPROPYLENE
REFRIGERANT:	R134A
FOAMING AGENT:	C5H10/C-PENTANE
POWER CORD LENGTH 12V:	3.0 METRES (APPROX.)
POWER CORD LENGTH 230V:	2.0 METRES (APPROX.)
DESIGN TEMPERATURE:	10 TO -20 °C
'POWER CUT SAFE':	NO
SUITABLE FOR FROZEN FOOD:	YES
CLIMATE CLASS:	T/N/SN
AIRBORNE ACOUSTICAL NOISE EMISSIONS:	40 DB(A) RE I PW
ELECTRICAL SAFETY GRADE:	III

This unit is only suitable for leisure use and should not be used in industrial conditions where dirt may be drawn into the unit. It must not be used in damp or wet conditions and under no circumstances must it be exposed to rain. The coolbox can only be repaired by a qualified electrician.

Information on Waste Disposal for Consumers of Electrical & Electronic Equipment

This mark on a product and/or accompanying documents indicates that when it is to be disposed of, it must be treated as Waste Electrical & Electronic Equipment (WEEE). Any WEEE marked waste products must not be mixed with general household waste, but kept separate for the treatment, recovery and recycling of the materials used. For proper treatment, recovery and recycling, please take all WEEE marked waste to your Local Authority Civic waste site, where it will be accepted free of charge. If all consumers dispose of Waste Electrical & Electronic Equipment correctly, they will be helping to save valuable resources and preventing any potential negative effects upon human health and the environment, of any hazardous materials that the waste may contain. Please keep these instructions for future reference.



GENERAL INFORMATION & SAFETY INSTRUCTIONS

* Read this manual thoroughly before first use, even if you are familiar with this type of product. The safety precautions enclosed herein reduce the risk of fire, electric shock and injury when correctly adhered to. Keep the manual in a safe place for future reference, along with the completed warranty card, purchase receipt and carton. If applicable, pass these instructions on to the next owner of the appliance.

*** NOTE:**

INTENDED USE: This is a portable product, designed for private use. It is exclusively designed for use in caravans and other vehicles including mobiles homes, campervans, rail cars and boats. It is designed to cool food and beverages. It is designed to be set up in dry weather and protected areas.

ELECTRICAL SAFETY AND CORD HANDLING

- * **CORRECT VOLTAGE:** Make sure your local outlet voltage and circuit frequency corresponds to the voltage indicated on the appliance rating label.
- * **SAFE CONNECTION:** Insert the plug firmly into a 12V/24V DC socket. Do not alter the plug.
- * **Protect from moisture:** To protect against electric shock, do not immerse the cable, plug or the appliance itself in water or other liquid.
- * **Never touch uninsulated cables with bare hands.** This applies especially to handling cables.
- * **Always ensure that the correct voltage is applied to the Fridge/Freezer.** The voltage is stated on the Fridge/Freezer's data plate.
- * **Never obstruct vents to the Fridge/Freezer's compressor.**
- * **Defrost the Fridge/Freezer on a regular basis.**
- * **Never use hard or sharp implements to remove ice from the cooling compartment.**
- * **Never use abrasive or solvent based materials when cleaning the cooling compartment.**
- * **Do not use any electrical appliances inside the cooling compartment.**

NOTE:

- * Do not expose to rain.
- * Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- * **Caution:** This fridge/freezer is not suitable to store food for excessively long periods of time. Low temperature may cause some food to freeze when not intended to be frozen.

PRODUCT CHARACTERISTICS

- * High reliability, long service life, fast cooling speed, cold storage and deep cooling.
- * Adopt polyurethane insulation layer, with good insulation performance and low energy consumption.
- * It can be used for both car and home, using 12V/24V in the car and 100-240V power supply for household use.
- * Rapid fast cooling to -20°C.
- * Intelligent control system with power off memory function.
- * Unique auto battery intelligent protection system, take care of your car battery.
- * Adjust at will, cooling 20/-20°C wide range of electronic temperature control.

CONTROL PANEL



100-240V AC Power Cable



12V/24V DC Power Cable

GETTING STARTED

- * After unpacking the Fridge/Freezer check that no parts are missing. Place the unit in a dry place which is protected against splashing water. Do not place close to sources of heat such as heating, gas ovens, hot-water, pipes or under the blazing sun.
- * It is important that your appliance is installed and operated in accordance with these instructions to guarantee its performance, efficiency and operation.

USING THE 12V/24V POWER CABLE CONNECTION FOR THE FRIDGE/FREEZER

- * Plug the 12V/24V DC power cable into the DC POWER socket at the front of the Fridge/Freezer and connect to the vehicle cigarette lighter socket or suitable 12V or 24V DC power source.
- * For optimum performance and efficiency, it is important that the Fridge/Freezer has a reliable DC power source available. Direct connection to the battery is recommended and reduces the risk of voltage dropping to the appliance.

* Use only the 3.0m DC power cable supplied with the Fridge/Freezer.

OPERATING INSTRUCTIONS

* Press on/off button to turn ON the fridge/freezer.

To turn OFF the fridge/freezer, press and hold on/off button.

* When the fridge/freezer is ON you can adjust the temperature.

Use the Up and Down buttons to adjust between -20 and 20 C.

Battery protections settings

* Press SET to enter battery protection mode when using the 12V-24V DC plug.

* Display show the level of: LL (LOW) HL (MIDDLE) and HH (HIGH). Press up and down button to adjust.

HIGH, MIDDLE, LOW LEVEL VOLTAGE DATA:

	12V		24V	
	START	STOP	START	STOP
LL	9.6V	10.9V	21.3V	22.6V
HL	10.4V	11.7V	22.8V	24.2V
HH	11.3V	12.5V	24.6V	26V

Because of different car battery level. If EO is displayed, adjust the HH to HL or LL.

Mode settings

* Press SET two time to enter EH and EL mode.

* Use the Up and Down buttons to adjust between EH and EL mode.

* EH is Fast cooling mode. Factory default is EH fast cooling mode. Light turns red when using EH mode.

* EL is Energy saving mode. Light turns green when using EL mode.

Temperature settings

* Press SET three times to enter temperature.

* Use the Up and Down buttons to adjust between Fahrenheit og Celcius.

* When fridge/Freezer has reache the set temperature the compressor will stop.

* If temperature is below or above set temperature the compressor will start again automatically.

REFRIGERATOR FAULT CODE

EO	Voltage failure – The input voltage is out of the set range
F1	Fan current failure Fan current end output current greater than 1A
F2	Compressor start-up failure
F3	Compressor minimum speed fault
F4	Thermostat protection against high temperature
F5	Controller hardware failure

TROUBLESHOOTING

FAULT	POSSIBLE CAUSE / SUGGESTED REMEDY
Refrigerator doesn't work	Check the power supply for failure
	Check the power plug for bad contact
	Whether the fuse is fused or not
	Check to see if the power switch on the display panel is on
Poor refrigeration performance	The amount of food stored is too large to be crowded, and the air-conditioning is not smooth
	The door of the box is not closed
	The seal of the door is damaged or deformed, and the seal is not tight
	Bad external ventilation of refrigerator
	Put too much hot food in icebox
	There is no space around the refrigerator
	Heat source in or near sunlight
Incorrect temperature setting	
There is a "water flow" type of noise from inside the unit	This is normal, caused by the flow of refrigerant
There is a noise from the unit	Unit is not on a flat level surface
	Check for vibrations in surrounding objects
	Parts loose or falling off the inside of the refrigerator

Køleboks

> VENLIGST LÆS DISSE INSTRUKTIONER FØR BRUG

[TEKNISKE DATA]

> 45 LITER

EGEN VÆGT:	12,0 KG
UDVENDIGE DIMENSIONER:	LÆNGDE: 62,2 CM HØJDE: 48,5 CM BREDE: 34,6 CM
KRAV TIL INDGANGSPÆNDING:	12-24 V DC (NEGATIV JORD) 220-240 V AC / 50 HZ
STRØM TRÆK:	12 V DC FORSYNING 4,6 A 230 V AC FORSYNING ~ 0,4 A
STRØMFORBRUG:	DC: 48 W; AC: 55 W
KØLESYSTEMTYPE:	KOMPRESSOR
KØLEMIDDEL:	R134A
SKUMMIDDEL:	C5H10/C-PENTAN
BOKSENS MATERIALE:	POLYPROPYLEN
STRØMFORSYNINGSKABEL 12V:	3,0 METER (CA.)
STRØMFORSYNINGSKABEL 230V:	2,0 METER (CA.)
DESIGNTEMPERATUR:	10 TIL -20 °C
'POWER CUT SAFE':	NEJ
EGNET TIL FROSNE FØDEVARER:	JA
KLIMAKLASSE:	T/N/SN
EMISSION AF LUFTBÅREN AKUSTISK STØJ:	40 DB(A) RE I PW
ELEKTRISK SIKKERHEDSGRAD:	III

Denne enhed er kun egnet til fritidsbrug og bør ikke anvendes under industrielle forhold, hvor der kan trænge snavs ind i enheden. Den må ikke anvendes under fugtige eller våde forhold, og den må under ingen omstændigheder udsættes for regn. Køleboksen må kun repareres af en autoriseret elektriker.

Oplysninger om bortskaffelse af affald for forbrugere af elektrisk & elektronisk udstyr

Dette mærke på et produkt og/eller ledsagedokumenter indikerer, at det ved bortskaffelse skal behandles som affald af elektrisk & elektronisk udstyr (WEEE). WEEE-mærkede affaldsprodukter må ikke blandes med almindeligt husholdningsaffald, men skal holdes adskilt med henblik på rensning, nyttiggørelse og genanvendelse af de anvendte materialer. For korrekt behandling, genanvendelse og genbrug; Tag alt WEEE-mærket affald med til din kommunale genbrugsstation, hvor det vil blive håndteret gratis. Hvis alle forbrugere bortskaffer affald af elektrisk & elektronisk udstyr korrekt, vil det bidrage til at spare værdifulde ressourcer og forebygge eventuelle negative virkninger på menneskers sundhed og på miljøet fra farlige materialer, som denne type affald kan indeholde. Opbevar venligst denne vejledning til fremtidig brug.



GENERELLE OPLYSNINGER OG SIKKERHEDSANVISNINGER

- * Læs denne vejledning grundigt, før produktet tages i brug første gang, også selvom du er bekendt med denne type produkt. De heri indeholdte sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for brand, elektrisk stød og personskade, når de overholdes korrekt. Opbevar vejledningen på et sikkert sted til fremtidig brug sammen med det udfyldte garantikort, kvitteringen for købet og emballagen. Hvis det bliver relevant, skal du videregive denne vejledning til den næste ejer af apparatet.

BEMÆRK:

- * **TILSIGTET ANVENDELSE:** Dette er et transportabelt produkt, der er fremstillet til privat brug. Det er udelukkende beregnet til brug i campingvogne og andre køretøjer, herunder mobilehomes, autocampere, jernbanevogne og både. Det er fremstillet til køling af føde- og drikkevarer. Det er beregnet til at blive monteret et tørt, vejrbeskyttet sted.

ELEKTRISK SIKKERHED OG KABELHÅNDTERING

- * **KORREKT SPÆNDING:** Sørg for, at den lokale udgangsspænding og kredsløbsfrekvens svarer til den spænding, der er angivet på apparatets mærkeplade.
- * **SIKKER FORBINDELSE:** Sæt stikket godt fast i en 12 V/24 V DC-stikkontakt. Stikket må ikke ændres.
- * Beskyttes mod fugt: For at beskytte mod elektrisk stød må kablet, stikket eller selve apparatet ikke nedsænkes i vand eller anden væske.
- * Rør aldrig ved uisolerede kabler med de bare hænder. Dette gælder især ved håndtering af kabler.
- * Sørg altid for, at der tilføres korrekt spænding til køleskabet/fryseren. Spændingen er angivet på køleskabets/fryserens mærkeplade.
- * Blokér aldrig ventilationsåbninger til køleskabets/fryserens kompressor.
- * Afrim køleskabet/fryseren regelmæssigt.
- * Brug aldrig hårde eller skarpe redskaber til at fjerne is fra kølerummet.
- * Brug aldrig slibende eller opløsningsmiddelbaserede materialer til rengøring af kølerummet.

BEMÆRK:

- * Må ikke udsættes for regn.
- * Opbevar ikke sprængemner som spraydåser med brændbart drivmiddel i dette apparat.
- * **Forsigtig:** Dette køleskab/fryser er ikke egnet til opbevaring af mad i lange perioder. Lave temperaturer kan medføre, at visse fødevarer, som ikke er beregnet til at blive frosset, fryser.

PRODUKTEGENSKABER

- * Høj driftssikkerhed, lang levetid, hurtig afkølingshastighed, kølerum og hurtig-køl.
- * Anvend et polyuretansoleringslag med god isoleringsevne og lavt energiforbrug.
- * Den kan bruges til både bil og bolig med 12 V/24 V i bilen og 100-240 V strømforsyning til husholdningsbrug.
- * Hurtig nedkøling til -20 °C.
- * Intelligent styresystem med hukommelsesfunktion ved strømafbrydelse.
- * Unikt intelligent beskyttelsessystem til bilbatterier, der passer på dit bilbatteri.
- * Tilpasset elektronisk temperaturstyring, kan køle inden for et bredt område på +20/-20 °C.



100-240V AC Strømkabel



12V/24V DC Strømkabel

KOM GODT I GANG

- * Kontrollér efter udpakning af køleskabet/fryseren, at der ikke mangler nogen dele. Anbring enheden på et tørt sted, der er beskyttet mod vandstænk. Må ikke anbringes direkte ved siden af varmekilder såsom varme, gasovne, varmtvandsrør eller under den brændende sol.
- * Det er vigtigt, at apparatet installeres og betjenes i overensstemmelse med disse anvisninger for at garantere dets ydeevne, effektivitet og drift.

BRUG AF 12V/24V STRØMKABELTILSLUTNINGEN TIL KØLE-/FRYSESKABET

- * Sæt 12 V/24 V strømskablet i jævnstrømsstikket på køleskabet/fryseren, og tilslut det derefter til bilens cigarettænder eller en egnet 12 V eller 24 V jævnstrømskilde.
- * Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde for køleskabet/fryseren.
- * Displayet viser automatisk den aktuelle indvendige kabinettemperatur.
- * For at opnå optimal ydeevne og effektivitet er det vigtigt, at køleskabet/fryseren har en pålidelig jævnstrømskilde til rådighed. Direkte tilslutning til batteriet anbefales og reducerer risikoen for spændingsfald til apparatet.
- * Brug kun det 3 m lange strømkabel, der leveres sammen med køleskabet/fryseren.

BETJENINGSVEJLEDNINGER

* Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde for køle-/fryseskabet. For at slukke for køle-/fryseskabet skal du trykke på tænd/sluk-knappen og holde den nede.

* Når køle-/fryseskabet er tændt, kan du justere temperaturen. Brug knapperne UP og DOWN til at justere mellem -20 og 20 C.

Batteribeskyttelsestilstand

* Tryk på SET-knappen for at aktivere batteribeskyttelsestilstanden, når du bruger 12V/24V DC-stikket. Displayet viser niveauerne: LL (LAV), HL (MIDDEL) og HH (HØJ). Tryk på knappen UP og DOWN for at justere.

HØJ, MIDDEL, LAV SPÆNDINGSDATA:

	12 V		24 V	
	START	STOP	START	STOP
LL	9,6 V	10,9 V	21,3 V	22,6 V
HL	10,4 V	11,7 V	22,8 V	24,2 V
HH	11,3 V	12,5 V	24,6 V	26 V

På grund af forskellige batteriniveauer i bilen, hvis displayet viser EO, skal du justere HH til HL eller LL.

Indstillinger for tilstand

* Tryk to gange på SET-knappen for at gå ind i EH- og EL-tilstand.

* Brug knapperne UP og DOWN til at justere mellem EH- og EL-tilstand.

* EH er hurtig køletilstand. Fabriksindstillingen er EH hurtig afkølingstilstand.

Lyset bliver rødt, når du bruger EH-tilstanden.

* EL er energibesparende tilstand. Lyset bliver grønt, når du bruger EL-tilstand.

Temperaturindstillinger

* Tryk 3 gange på SET-knappen for at indtaste temperaturen.

* Brug knapperne UP og DOWN til at skifte mellem Fahrenheit og Celcius.

* Når køle-/fryseren har nået den indstillede temperatur slukker kompressoren.

* Hvis temperaturen er under eller over den indstillede temperatur, vil kompressoren starte automatisk igen.

KØLESBOKSENS FEJLKODER

EO	Spændingsfejl. Indgangsspændingen er uden for det indstillede område
F1	Ventilatorstrømsvigt. Ventilatorstrøm stoppet. Udgangsstrøm større end 1 A
F2	Fejl ved kompressoropstart
F3	Kompressor min. hastighedsfejl
F4	Termostatbeskyttelse mod høj temperatur
F5	Hardwarefejl i styreenhed

FEJLFINDING

FEJL	MULIG ÅRSAG/FORSLAG TIL AFHJÆLPNING
Køleboksen fungerer ikke	Kontrollér strømforsyningen for fejl
	Kontrollér strømtikket for dårlig forbindelse
	Om sikringen er sprunget eller ej
	Kontrollér, om tænd/sluk-kontakten på displaypanelet er tændt
Dårlig køling	Mængden af opbevaret mad er for stor til at kunne være der, og airconditionssystemet kører ikke jævnt
	Låget på køleboksen er ikke lukket
	Lågets forsegling er beskadiget eller deformeret, og forseglingen er ikke tæt
	Dårlig udvendig ventilation af køleboks
	Der er for meget varm mad i isboksen
	Der er ikke plads omkring køleboksen
	Varmekilde i eller tæt på sollys
Forkert temperaturindstilling	
Lyd af vand i boksen	Dette er lyden af kølemiddelflow, som er et normalt fænomen
Støjuregelmæssighed	Ustabil placering af køleboks
	Står op ad en væg eller en anden genstand
	Dele, der er løse eller falder ned indvendigt i køleboksen

Kjøleboks

> VENNLIGST LES DISSE INSTRUKSJONENE FØR
PRODUKTET TAS I BRUK

[TEKNISKE DATA]

> 45 LITER

VEKT UTEN LAST:	12,0 KG
UTVENDIGE DIMENSJONER:	LENGDE: 62,2 CM HØYDE: 48,5 CM BREDDE: 34,6 CM
KRAV TIL INNGANGSSPENNING:	12-24 V DC (NEGATIV JORD) 230 V AC / 50 HZ
STRØMFORBRUK:	12 V DC-FORSYNING 4,6 A 230 V AC-FORSYNING ~ 0,4 A
STRØMFORBRUK:	DC: 48 W; AC: 55 W
TYPE KJØLESYSTEM:	KOMPRESSOR
KJØLEMIDDEL:	R134A
SKUMMIDDEL:	C5H10/C-PENTAN
BOKSENS MATERIALE:	POLYPROPYLEN
LENGDE PÅ STRØMLEDNING 12V:	3,0 METER (CA.)
LENGDE PÅ STRØMLEDNING 230V:	2,0 METER (CA.)
DESIGN TEMPERATURE:	10 TIL -20 °C
'POWER CUT SAFE':	NEJ
EGNET FOR FROSSEN MAT:	JA
KLIMAKLASSE:	T/N/SN
LUFTBÅRNE AKUSTISKE STØYUTSLIPP:	40 DB(A) RE I PW
ELEKTRISK SIKKERHETSKLASSE:	III

Denne enheten er bare egnet for fritidsbruk og bør ikke brukes til industrielt bruk der det kan komme skitt inn i enheten. Den må ikke brukes under fuktige eller våte forhold og må ikke under noen omstendigheter utsettes for regn. Kjøleboksen kan bare repareres av en kvalifisert elektriker.

Informasjon om avfallshåndtering for brukere av elektrisk og elektronisk utstyr

Dette merket på et produkt og/eller tilhørende dokumenter indikerer at når det skal kastes, må det behandles som avfall elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE). Alle WEEE-merkede avfallsprodukter må ikke blandes med vanlig husholdningsavfall, men oppbevares separat for behandling, gjenvinning og resirkulering av materialene som brukes. For riktig behandling, gjenvinning og resirkulering: Vennligst ta alt WEEE-merket avfall med til lokale avfallsområde, hvor du kan levere det gratis. Hvis alle forbrukere avhender elektrisk og elektronisk avfall på riktig måte, vil de bidra til å spare verdifulle ressurser og forhindre at potensielt farlige materialer har en negativ effekt på menneskers helse og miljø. Ta vare på disse instruksjonene for fremtidig bruk.



GENERELL INFORMASJON OG SIKKERHETSINSTRUKSJONER

* Les denne bruksanvisningen nøye før første gangs bruk, selv om du er kjent med denne typen produkt. Sikkerhetsreglene som er vedlagt her, reduserer risikoen for brann, elektrisk støt og personskade når de følges på riktig måte. Oppbevar bruksanvisningen på et trygt sted for fremtidig bruk, sammen med det utfylte garantikortet, kjøpskvitteringen og esken. Hvis aktuelt, gi disse instruksjonene videre til den neste eieren av apparatet.

MERK:

* **TILTENKT BRUK:** Dette er et bærbart produkt som er utviklet for privat bruk. Det er eksklusivt designet for bruk i campingvogner og andre kjøretøy, inkludert husvogner, bobiler, jernbanevogner og båter. Det er designet for å kjøle ned mat og drikke. Det er designet for å kunne settes opp i tørre områder, beskyttet mot vær og vind.

ELEKTRISK SIKKERHET OG HÅNDTERING AV LEDNING

- * **RIKTIG SPENNING:** Kontroller at spenningen i stikkkontakten og frekvensen på kretsen tilsvarer spenningen som er angitt på merkeetiketten på apparatet.
- * **SIKKER TILKOBLING:** Sett støpselet godt inn i en 12 V/24 V DC-kontakt. Støpselet må ikke endres.
- * Må beskyttes mot fuktighet: Ledningen, støpselet eller selve apparatet må ikke senkes ned i vann eller annen væske, da dette kan føre til elektrisk støt.
- * Berør aldri uisolerte kabler med bare hender. Dette gjelder spesielt for håndtering av kabler.
- * Kontroller alltid at det er riktig spenning på kjøleskapet/fryseren. Spenningen er angitt på merkeetiketten på kjøleskapet/fryseren.
- * Blokker aldri ventilene i kjøle-/fryseskapets kompressor.
- * Avrim kjøleskapet/fryseren regelmessig.
- * Bruk aldri harde eller skarpe redskaper til å fjerne is fra kjølerommet.
- * Bruk aldri slipende eller løsemiddelbaserte materialer ved rengjøring av kjølerommet.
- * Ikke bruk elektriske apparater inne i kjølerommet.

MERK:

- * Må ikke utsettes for regn.
- * Ikke oppbevar eksplosive stoffer som spraybokser med brennbart drivstoff i dette apparatet.
- * **Forsiktig:** Dette kjøleskapet/fryseren er ikke egnet til å oppbevare mat i for lange perioder. Lav temperatur kan føre til at noen matvarer fryser når det ikke er meningen at de skal fryses.

PRODUKTEGENSKAPER

- * Høy pålitelighet, lang levetid, rask nedkjølingshastighet, kald lagring og dyp kjøling.
- * Bruk polyuretan isolasjonslag med god isolasjonsevne og lavt energiforbruk.
- * Det kan brukes både i bil og hjemme, med 12 V/24 V i bilen og 100-240 V strømforsyning for husholdningsbruk.
- * Rask nedkjøling til -20°C.
- * Intelligent styringssystem med minnefunksjon.
- * Unikt, intelligent beskyttelsessystem for bilbatterier som tar vare på bilbatteriet ditt.
- * Juster etter behov, avkjøler i et 20/-20°C bredt spekter av elektronisk temperaturkontroll.



100-240V AC Strømkabel



12V/24V DC Strømkabel

KOMME I GANG

- * Når du har pakket ut kjøleskapet/fryseren, må du kontrollere at det ikke mangler noen deler. Plasser enheten på et tørt sted som er beskyttet mot vannsprut. Må ikke plasseres rett ved siden av varmekilder som varmeovner, gassovner, varmtvann, rør eller i direkte sollys.
- * Det er viktig at apparatet installeres og brukes i samsvar med disse instruksjonene for å garantere ytelsen, effektiviteten og driften.

BRUK AV 12 V/24 V STRØMKABELTILKOBLING FOR KJØLESKAPET/FRYSEREN

- * Koble 12 V/24 V likestrømkabelen til DC POWER-kontakten foran på kjøleskapet/fryseren. Kabelens andre ende kobles til kjøretøyets sigaretttenneruttak eller en egnet likestrømkilde på 12 eller 24 V.
- * For optimal ytelse og effektivitet er det viktig at kjøleskapet/fryseren har tilgang til en pålitelig likestrømkilde. Direkte tilkobling til batteriet anbefales og reduserer risikoen for spenningsfall i apparatet.
- * Bruk kun den 3 m lange likestrømkabelen som følger med kjøleskapet/fryseren.

DRIFTSINSTRUKSER

- * Trykk på/av-knappen for å slå kjøleskapet/fryseren PÅ.
- * Trykk og hold inne på/av-knappen for å slå kjøleskapet/fryseren AV.
- * Temperaturen kan justeres mens kjøleskapet/fryseren er PÅ.
Bruk UP- og DOWN-knappene for å justere mellom -20 og 20 °C.

BATTERIBESKYTTELSESMODUS

- * Trykk på SET for å gå inn i batteribeskyttelsesmodus når 12/24 V DC-pluggen er i bruk.
- * Displayet viser nivået på: LL (LAV) HL (MIDDELS) og HH (HØY). Trykk UP- og DOWN-knappen for å justere.

HØYT, MIDDELS, LAVT NIVÅ SPENNINGSDATA:

	12 V		24 V	
	START	STOP	START	STOP
LL	9,6 V	10,9 V	21,3 V	22,6 V
HL	10,4 V	11,7 V	22,8 V	24,2 V
HH	11,3 V	12,5 V	24,6 V	26 V

På grunn av ulike bilbatterinivåer. Hvis displayet viser EO, justerer du HH til HL eller LL.

Innstilling for tilstand

- * Trykk to ganger på SET for å gå inn i EH- og EL-modus. Bruk UP- og DOWN-knappene for å justere mellom EH- og EL-modus.
- * EH er hurtigkjølingsmodus. Fabrikkinnstillingen er EH (hurtigkjølingsmodus). Lampen lyser rødt ved bruk av EH-modus.
- * EL er energisparemodus. Lampen blir grønn når EL-modus er i bruk.

Innstilling for temperatur

- * Trykk tre ganger SET, og trykk deretter to ganger til for å angi temperatur.
- * Bruk UP- og DOWN-knappene for å justere mellom Fahrenheit og Celsius.
- * Når kjøleskapet/fryseren har nådd innstilt temperatur, slås kompressoren av.
- * Dersom temperaturen er under eller over innstilt temperatur, vil kompressoren starte automatisk.

KJØLESKAPETS FEILKODE

EO	Spenningsfeil – inngangsspenningen er utenfor det angitte området
F1	Viftestrømfeil. Viftestrøm sluttutgangsstrøm større enn 1A
F2	Oppstartsfeil kompressor
F3	Minste hastighetsfeil for kompressor
F4	Termostatbeskyttelse mot høy temperatur
F5	Feil på kontrollermaskinvare

FEILSØKING

FEIL	MULIG ÅRSAK/FORSLAG TIL TILTAK
Køleboksen fungerer ikke	Kontrollér strømforsyningen for feil
	Kontrollér strømkvikket for dårlig forbindelse
	Om sikringen er sprunget eller ej
	Kontrollér, om tænd/sluk-kontakten på displaypanelet er tændt
Dårlig kjøling	Mængden af opbevaret mad er for stor til at kunne være der, og airconditionssystemet kører ikke jævnt
	Låget på køleboksen er ikke lukket
	Lågets forsegling er beskadiget eller deformeret, og forseglingen er ikke tæt
	Dårlig udvendig ventilation af køleboks
	Der er for meget varm mad i isboksen
	Der er ikke plads omkring køleboksen
	Varmekilde i eller tæt på sollys
Forkert temperaturindstilling	
Lyd af vand i boksen	Dette er lyden af kølemiddelflow, som er et normalt fænomen
Støjregel-mæssighed	Ustabil placering af køleboks
	Står op ad en væg eller en anden genstand Dele, der er løse eller falder ned indvendigt i køleboksen

RAZE®